



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT REFERENCE GUIDE

REF-041180.1
October 2, 2018

ATTACHMENT A



Los Angeles Unified School District

Migrant Education Program
Family Work Questionnaire



Your children may be eligible to receive **FREE** educational and health services.

Possible services may include:

- After-School Tutoring
- Saturday School
- Preschool Programs
- Help Recovering High School Credits
- Summer College Academies
- Summer Outdoor Camp
- Summer Science Academies
- Dental Screenings/Medical Referrals

Parents receive training on:

How to become involved in their children's schools, how to support their children's academic success, requirements for college admissions and other services. We also provide information for classes to obtain a GED certificate, which is an equivalent to a high school diploma.

Have you or any family member moved to work or seek work in agriculture within the last 3 years? Yes NO

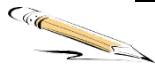
If you answered YES, please answer the next question

Did your children move with you during the time you worked or went to seek work? Yes NO

(Please check all the agricultural and fishing jobs, temporary and seasonal, that applies.)

<input type="checkbox"/> Field Work/ Agriculture Examples: (plant, prune, pick, harvest, pack, sort or transport fruits, vegetables, grains, or other crops; soil preparation, irrigation, fumigation, etc.)	<input type="checkbox"/> Orchard Examples: (pick, prune, sort fruit, nut trees, vines, etc.)	<input type="checkbox"/> Nursery Examples: (plant, cultivate, harvest flowers, plants, trees, bushes, herbs, sod, etc.)	<input type="checkbox"/> Fishing Examples: (catch, sort, pack, process, transport fish or shellfish, etc.)
<input type="checkbox"/> Dairy/Farm/Ranch/ Livestock Examples: (milking, cattle feeding, transporting animals; raising farm animals such as poultry, goats, pigs, etc.; and sale of its products such as milk, eggs, cheese, etc. for someone or for family support.	<input type="checkbox"/> Packing Examples: (process, store, freeze, can, pack fruits, vegetables, meats, etc.)	<input type="checkbox"/> Food Processing Examples: (prepare, process foods like tomato sauce, fruit jellies, chili sauce; processing of wheat or flour for tortilla items, pack cut or pack an assortment of meats.)	<input type="checkbox"/> Forestry/Lumber Examples: (plant, grow, cultivate, harvest trees; thinning and vegetation control, etc.)

Important: Proof of family income or immigration status is **NOT** required to receive services.



Please provide the following information to your school:

Parent(s)/Guardian(s) Name: _____ Date: _____

Address: _____

Telephone: _____

What is the best time to call you? 8am-12pm 12pm-6pm 6pm-8pm

Student's Name: _____

School Name: _____ Grade: _____

For more information, call the Los Angeles Unified School District, Migrant Education Office at: (213) 241-0510

*** TO HOME SCHOOL STAFF ***

Please return this survey to the Migrant Education Office, Beaudry Building, 29TH Floor, within two weeks of student's enrollment, in order to make services available to eligible families. Please call (213) 241-0510 for more information.



LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT REFERENCE GUIDE

REF-041180.1
October 2, 2018

ATTACHMENT A

Los Angeles Unified School District

Programa de Educación Migrante
Cuestionario Sobre el Trabajo de la Familia



Sus hijos pueden ser elegibles para recibir servicios educativos y de salud **GRATUITOS**.

Algunos servicios pueden incluir:

- Tutoría Después de Clases
- Clases los Sábados
- Programas de Preparación para el Kinder
- Ayuda para Recuperar Créditos de la Médicas Secundaria/Preparatoria (High School)
- Academias Universitarias en el Verano
- Campamento al Aire Libre en el Verano
- Academias de Ciencias en el Verano
- Exámenes Dentales/Referencias

Los padres recibirán entrenamiento en lo siguiente:

Como involucrarse en la escuela de sus hijos, como apoyar el logro académico de sus hijos, conocer los requisitos de admisión al colegio y otros servicios. También tenemos información sobre las clases para obtener el certificado del GED, que es un equivalente al diploma de la escuela preparatoria (high school).

¿Se ha mudado usted o algún miembro de la familia a trabajar o buscar trabajo en la agricultura dentro de los últimos 3 años? Sí No

Si contesto SI, favor de contestar la siguiente pregunta

¿Sus hijos se mudaron con usted cuando fue a trabajar o a buscar trabajo? Sí No

(Por favor indique todos los trabajos agrícolas y de pesca, temporales o de temporada, que aplican.)

<input type="checkbox"/> Trabajo de Campo/Agricultura <u>Ejemplos:</u> (sembrar, plantar, podar, pizar, cosechar, empacar, sortear o transportar frutas, vegetales, granos, u otras cosechas; preparación de la tierra, irrigación, fumigación, etc.)	<input type="checkbox"/> Huerta <u>Ejemplos:</u> (pizar, podar, sortear frutas, árboles de nueces, y viñas, etc.)	<input type="checkbox"/> Vivero <u>Ejemplos:</u> (sembrar, cultivar, plantar, cosechar flores, plantas, árboles, arbustos, hierbas, siembra del césped, etc.)	<input type="checkbox"/> Pesca <u>Ejemplos:</u> (pescar, sortear, empacar, procesar, transportar pescado o mariscos, etc.)
<input type="checkbox"/> Lechería/Granja/Rancho/Ganadería <u>Ejemplos:</u> (ordeñar, alimentar ganado, transportar animales; crianza de animales de granja, tales como aves de corral, chivos, cerdos, etc.; y venta de sus productos como leche, huevos, queso, etc. para alguien o para el sustento de la familia.)	<input type="checkbox"/> Empacadora <u>Ejemplos:</u> (procesamiento/tratamiento, almacenaje, congelación, enlatar, empacar frutas, vegetales, carnes, etc.)	<input type="checkbox"/> Tratamiento/Procesamiento de Comida <u>Ejemplos:</u> (preparar, procesar, tratamiento de comidas como la salsa de tomate, jaleas de fruta, salsa, o procesamiento de trigo o de harina para productos de tortilla, cortar o empacar un surtido de carnes.)	<input type="checkbox"/> Silvicultura/Madera de Construcción/Trabajo Forestal <u>Ejemplos:</u> (sembrar, plantar, cultivar, cosechar árboles; control de la vegetación, etc.)

Importante: **NO** se requiere pruebas del ingreso familiar o documentos de inmigración para recibir servicios.

Favor de proveer la siguiente información a su escuela:

Nombre del Padre de Familia o Guardián: _____ Fecha: _____

Domicilio: _____

Número de Teléfono: _____

¿Cuál es la mejor hora para llamarle? 8am-12pm 12pm-6pm 6pm-8pm

Nombre del Estudiante: _____

Escuela del Estudiante: _____ Grado: _____

Para más información llame a la oficina del Programa de Educación Migrante, del Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles al (213) 241-0510

*** TO HOME SCHOOL STAFF ***

Please return this survey to the Migrant Education Office, Beaudry Building, 29TH Floor, within two weeks of student's enrollment, in order to make services available to eligible families. Please call (213) 241-0510 for more information.